

美国儿童图书作家协会“金风筝奖”得主力作
全球 1200 万名儿童火热竞读

THE
SECRETS
OF
DROON

地下王国历险

11

瓶子里的城市·雾岛

【美】托尼·阿博特 / 著 边建波 牛秀芳 时艳娟 / 译

12 位知名儿童文学作家、评论家联合推荐

★为了别人，就是为了自己★

云南出版集团公司
晨光出版社



地下王国历险

瓶子里的城市·雾岛

【美】托尼·阿博特 / 著 边建波 牛秀芳 时艳娟 / 译



云南出版集团公司
晨光出版社

图书在版编目(CIP)数据

瓶子里的城市·雾岛 / (美) 托尼·阿博特著; (美) 蒂姆·杰塞尔,
(美) 戴维·梅里尔绘; 边建波, 牛秀芳, 时艳娟译. —昆明: 晨光出版社, 2016.7
(地下王国历险)
ISBN 978-7-5414-8311-0

I. ①瓶… II. ①托… ②蒂… ③戴… ④边… ⑤牛… ⑥时…
III. ①儿童文学—中篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第157825号

THE SECRETS OF DROON: FLIGHT OF THE GENIE

Text copyright © 2004 by Robert T. Abbott.

Illustrations copyright © 2004 by Scholastic Inc.

THE SECRETS OF DROON: THE ISLE OF MISTS

Text copyright © 2004 by Robert T. Abbott.

Illustrations copyright © 2004 by Scholastic Inc.

All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

著作权合同登记号 图字: 23-2012-081号

地下王国历险

瓶子里的城市·雾岛

作者 【美】托尼·阿博特
绘 画 【美】蒂姆·杰塞尔
【美】戴维·梅里尔
译 者 边建波 牛秀芳 时艳娟
项目策划 禹田文化
版权联系 杨 娜

责任编辑 王林艺 付风云
项目编辑 李 想
封面设计 大 娟
版式设计 秦 川
内文设计 刘 杨

出 版 云南出版集团公司 晨光出版社
地 址 昆明市环城西路 609 号
邮 编 650034
发行电话 (010) 88356856 88356858
印 刷 北京市通州兴龙印刷厂
经 销 各地新华书店
版 次 2016 年 7 月第 1 版 第 1 次印刷
开 本 145 毫米×210 毫米 32 开
书 号 ISBN 978-7-5414-8311-0
印 张 6.5
字 数 104 千字
定 价 16.00 元

退换声明: 若有印刷质量问题, 请及时和销售部门(010-88356856)联系退换。

人物简介 INTRO



Eric Hinkle 埃里克·欣克尔

勇敢且充满好奇心的男孩。有一天，他与两个好朋友在地下室的壁橱里发现了一段神秘的彩虹楼梯，从此，他的生活就和充满魔法与秘密的地下王国息息相关。

吉雅 *Keeah*

温柔善良、充满力量的小公主，正在学习如何掌握更强大的魔法。三位来自地上世界的小伙伴为她带来的不只是温暖的友情，还有战胜黑暗，迎接光明的希望！面对大魔王的邪恶阴谋，她能够和朋友们一起保护心爱的地下王国吗？



Julie Rubin 朱莉·鲁宾

机智无比，富有冒险精神的女孩。她是埃里克和尼尔的好朋友以及同班同学，三个人共同保守着关于地下王国的秘密。在地下王国的探险中，朱莉拥有了很多奇妙的能力，她现在可以自由变形，甚至可以飞上高空！



尼尔·克罗格 *Neal Kroger*

头脑敏锐，幽默感超群，酷爱美食的男孩，与埃里克和朱莉共同保守着关于地下王国的秘密。在地下王国冒险的每一天，尼尔都会给朋友们带来无数意外或者惊喜，包括他不为人知的力量和神秘的身份！



人物简介 INTRO

Galen Longbeard

盖伦·隆伯德

地下王国的首席正义巫师，拥有无尽的智慧和力量。他教导吉雅公主学习魔法，带领孩子们一起踏上冒险旅程。但谁能想到，他与大魔头斯巴魔之间竟然有着共同的命运和剪不断的关系……



麦克斯 Max

体型硕大的蜘蛛精灵，是盖伦忠实的追随者和最好的朋友。麦克斯的蛛丝用处非常多，不仅可以当做武器攻击敌人，还可以织成保暖又舒适的衣服，甚至结成坚固的绳子。在旅途中有这样一位朋友简直太贴心了！



斯巴魔 Lord Sparr

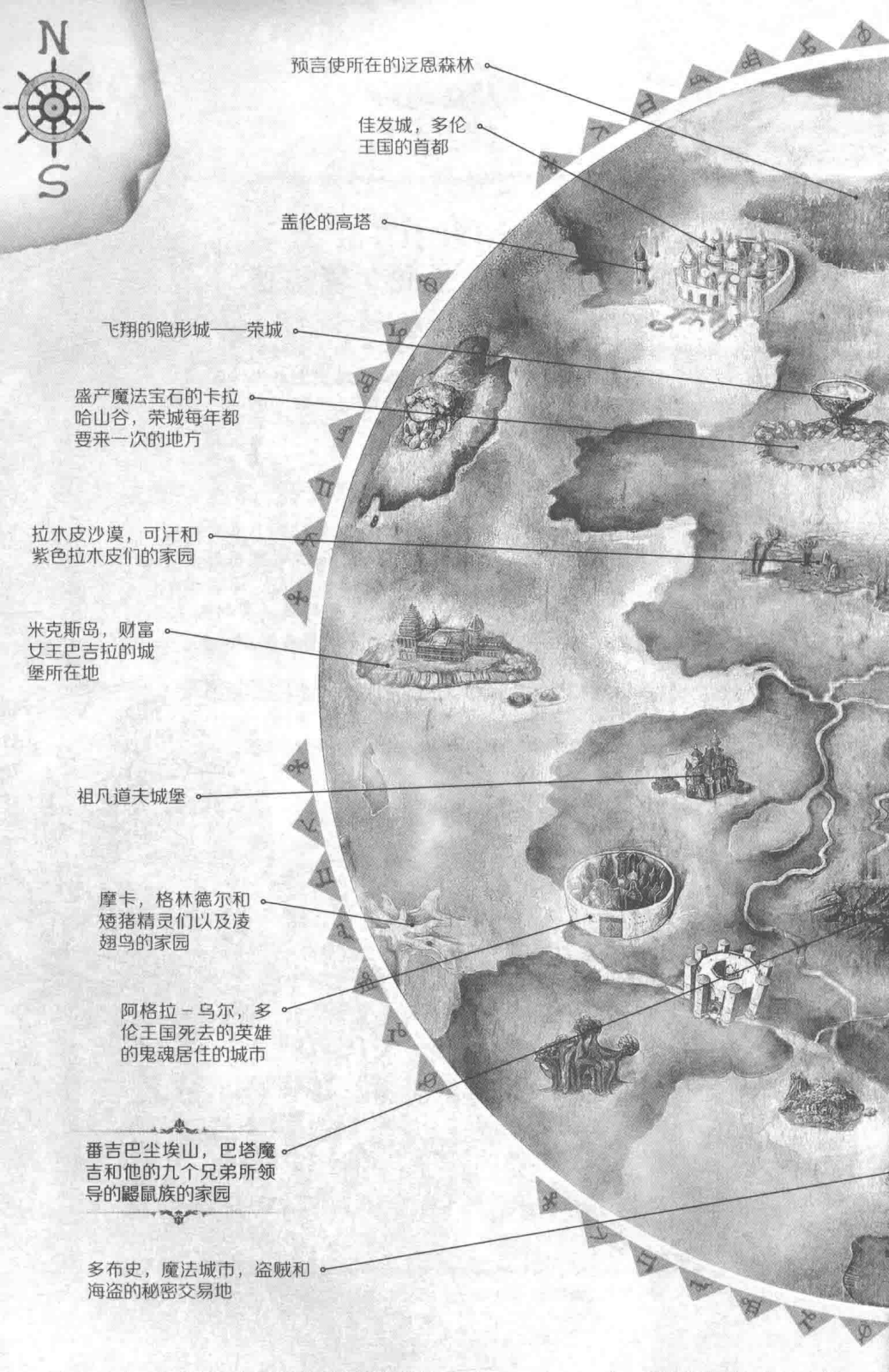
拥有强大魔力的邪恶巫师，一切阴谋和黑暗的主使者。他每天都在计划如何统治整个地下王国，甚至要把地上世界也据为己有！



尼恩斯 Ninns

红脸尼恩斯是一群胖乎乎，圆滚滚，浑身通红，长着猪头的凶恶武士。他们是斯巴魔的忠实卫兵，对主人的命令绝对服从。他们体格健壮，但笨得要命，很少动脑——可能他们根本就没什么脑子。





预言使所在的泛恩森林

佳发城, 多伦
王国的首都

盖伦的高塔

飞翔的隐形城——荣城

盛产魔法宝石的卡拉
哈山谷, 荣城每年都
要来一次的地方

拉水皮沙漠, 可汗和
紫色拉水皮们的家园

米克斯岛, 财富
女王巴吉拉的城
堡所在地

祖凡道夫城堡

摩卡, 格林德尔和
矮猪精灵们以及凌
翅鸟的家园

阿格拉-乌尔, 多
伦王国死去的英雄
的鬼魂居住的城市

番吉巴尘埃山, 巴塔魔
吉和他的九个兄弟所领
导的鼹鼠族的家园

多布史, 魔法城市, 盗贼和
海盗的秘密交易地

多伦秘密地图



目录
Contents

瓶子里 的城市

FLIGHT OF THE GENIE

- 2 第一章 清晨的脚印
- 12 第二章 飞越萨拉丁平原
- 23 第三章 瓶子里的城市
- 33 第四章 带窗户的地牢
- 40 第五章 从天而降的酸黄瓜
- 49 第六章 魔法博物馆
- 60 第七章 鼻子对鼻子对鼻子
- 71 第八章 智斗巫师
- 79 第九章 白衣精灵阿努萨
- 87 第十章 乘罐飞翔

目录
Contents

雾岛

THE ISLE OF MISTS

- 100 第一章 迷梦和预言
114 第二章 斯巴魔的宠物狗
122 第三章 奥金斯的奇迹
134 第四章 全体登船
142 第五章 天降大叶
151 第六章 登上雾岛
159 第七章 小怪兽的婴儿房
166 第八章 时光倒流
176 第九章 尼恩斯和奥金斯
186 第十章 意外的结局

THE
SECRETS
OF DROON

瓶子里 的城市

FLIGHT OF THE GENIE



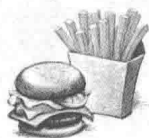
地下王国历险

THE
SECRETS
OF DROON

第一章

Chapter One

清晨的脚印



沙沙——沙沙——沙沙！

埃里克·欣克尔一路跑到好朋友尼尔家的前院，然后停下来看四周有没有人在偷看自己。

“不可能，”他傻笑了一下，“整个城市都没有醒呢！”

他站在草坪躺椅上，抬起一只脚踏在窗户的边缘上，努力往上爬。

他先用脚后跟踩上房檐的边，再用力一跳，就跳到屋顶上了。

“就快到了！”他迫不及待地说。

自从清晨埃里克从床上翻身跳起那一刻起，他就意识到必须把他的梦告诉尼尔。他已经等不及大家都起床了，他要马上见到尼尔。

就在那儿，还有十步的距离——尼尔卧室的窗户。

自己在屋顶上飞檐走壁……想到这儿，埃里克忍不住笑起来。

“我做这些可都是为了地下王国多伦啊！”

多伦是埃里克、尼尔和他们的朋友朱莉一起发现的一个神秘王国，就在埃里克家地下室的下面。当他们有人梦见这个地下世界的时候，就意味着那个世界在召唤他们回去。

在地下王国多伦里有广阔的钻石山谷、漂移的城市、茂密的森林以及冰雪筑成的城堡。那里还住着非常奇怪的生物——六条腿的坐骑皮卡、枕头形状的拉木皮、友善的火蛙和班格拉多森林里的小猴子们等等。

更重要的是，地下王国里还住着很多善良的人。比如吉雅公主，她拥有神奇的魔力，也是埃里克、尼尔和朱莉最好的朋友。还有通晓魔法的盖伦·隆伯德，他是迄今为止埃里克他们知道的最伟大的正义巫师。不要忘了还有非常友善、长着一头橙色头发的麦克斯，他是一只有着八条长腿的蜘蛛精灵。

地下王国的世界精彩无比。

但也是一个处于水深火热之中的世界。

多伦王国的尽头，是斯巴魔的黑暗领地。斯巴魔和盖伦一样也是一名巫师，只是盖伦代表正义，而斯巴魔则是邪恶的化身。还有尼恩斯！大批大批的尼恩斯！他们是斯巴魔专属的笨蛋卫队，长着一张红通通、胖乎乎的猪脸，脑子却只有核桃那么大。

还有卡诺，一座炙热到快要燃烧的宫殿；还有博鲁德，斯巴魔的禁宫堡垒；以及蛇海之下女巫戴米西的神秘洞穴。

那些洞穴可真是让人印象深刻！

在女巫戴米西的“末日之门”深处，封印着一颗珍贵的名叫“黎明红眼”的宝石。埃里克在与幽灵奥姆对抗的战役中，这颗宝石发出了带有邪恶命令的低吟声。吉雅公主用自己的法力和意念向埃里克射出一道光束，使他摆脱了魔咒，救了他一命。也是从那一刻起，埃里克拥有了自己的魔力。

听上去好像都是很久之前的事情了，但是埃里克还是忍不住算起了时间。准确地说，他成为巫师已经有一百八十七天了。

埃里克匆匆看了一眼自己的双手。

滋滋滋！闪亮的银色火花在他指间闪现。回想起吉雅公主的指示，他轻轻弹了一下手指，火花瞬间又消失了。

这种魔法真是神奇，但是他还需要掌握其他几种魔法。比如有时候他可以看见一些画面或者听到一些声音，这些都是别人看不见、听不到的。同时他还要学习如何不出声地和朋友们交谈。

同样，地下王国也改变了朱莉。虽然她不像埃里克拥有那么多魔法，但是一次不同寻常的冒险却让她具备了飞行的能力！

嗡！一只知更鸟在尼尔家的屋顶上掠过，消失在树顶的枝丫间，叽叽喳喳地唱着清晨的颂歌。

“这就对了，”埃里克说道，“猜猜我为什么来这里？快起床，尼尔，你的起床闹铃响喽！”

埃里克轻轻倚靠在窗外。因为发现窗户没有上锁，他就小心地把手放在窗框下面，把窗打开。

嘭！这扇窗户突然弹飞了。

埃里克顿时踉跄着在屋顶上后退了几步。他试着抓住窗框，但是脱手了。于是，他颤了两下，就滑了下去。

从屋顶上掉了下去！

“救命！”埃里克大喊一声，“有人吗——啊！”

就在此刻，有两条胳膊抱住了埃里克并将他举了起来——一路向屋顶飞去！

“发生什么了？是谁？到底怎么了——”

“我练习飞行时正好飞到了这里，太巧了！”

埃里克再次睁开眼睛的时候，感觉自己还在不停摇摆，但同时也看清了身边的人。

“朱莉！”

朱莉耸耸肩，笑了笑：“在，随时为您效劳！”

埃里克的心脏跳得好像咚咚的小鼓。“天啊，幸好有你。朱莉，告诉你，我做了一个不可思议的梦，正要去告诉尼尔——”

“我也是！”朱莉叫着，“我先飞到你家，但是你没在，所以就猜你一定在这儿！”

“对，然后差点儿吓死我！”埃里克说。

朱莉呵呵笑着，向窗户飞去。“尼尔也该起床了，我们就是他的闹钟！”

两个小伙伴小心地越过窗户，看见尼尔正躺在床上，身上盖着毯子，嘴角还挂着一个大大的微笑。

埃里克小声地笑道：“他一定是在做梦。”

THE
SECRETS
OF DROON



“你看他还在流口水呢，”朱莉也小声说，“所以我猜他肯定梦到了美食。嘿，尼尔——铃！”

“哦，妈妈，我马上来！我——”尼尔一下坐起来，从床上一跃而起，站在地板上晃来晃去，衣服却是穿好的。“什么？谁啊，这是？”

“尼尔，醒醒，是我们。”埃里克说。

尼尔困倦地眨了眨眼睛，过了一会儿才看清面前站着的是他的朋友。“哦，天啊，你们呀！我正梦见自己用多伦的地球仪当篮球玩儿，铃声一响，我还以为早餐好了呢。”

“看来我们都梦到了地下王国，”朱莉说，“但是尼尔，我很好奇，你为什么穿着衣服睡觉？”

尼尔低头看了看自己的T恤和牛仔裤。“这样我就能快点儿去吃早餐了！”

埃里克笑着说：“对，我们也能更快地去地下王国了。走，出发吧！”

尼尔笑嘻嘻地打开了他的卧室门，向两边的走廊看看，然后带着他的小伙伴们轻手轻脚地走到楼下客厅，从后门溜了出去。

尼尔带着他们走到花园，埃里克再次呼吸了一口早上的空气。